



## FEATURE DETAILS (FIG. A)

- |                                     |                                  |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| 1 Frame                             | 8 Universal Accessory Slots (x2) |
| 2 Lens (Clear, Tinted, or Mesh)     | 9 Flexible Flap                  |
| 3 Tension Adjustment Knobs (x2)     | 10 Mounting Bracket Lock Tab     |
| 4 Mounting Brackets (x2)            | 11 Outer Retention Tabs (x2)     |
| 5 Lock Tabs x2                      | 12 Large Retaining Tabs (x2)     |
| 6 Horizontal Adjustment Arms (x2)   | 13 Center Alignment Tab          |
| 7 Markings (Specific to each model) |                                  |

## OPERATING INSTRUCTIONS

## INSTALLING AND DETACHING FACE SHIELD (FIG. B)

1. Insert the left and right Mounting Brackets (4) of the face shield into the Universal Accessory Slots (8) on either side of the Ergodyne safety helmet or hard hat as shown. Press down until the brackets snap into place. When properly installed, there should be no gap between the bottom of the Mounting Bracket and the hard hat.  
**NOTE: If you intend to use the face shield in the reverse don position (hard hat flipped backwards) on Cap Style hard hats, make sure the hard hat has the reverse donning symbol on the warning label. Ergodyne Safety Helmets DO NOT have reverse donning capabilities. DO NOT use in this position on Ergodyne Safety Helmets.**
2. To remove the face shield from the Mounting Brackets (4), push forward on the Horizontal Adjustment Arms (6) until they clear the Mounting Brackets. In doing so, the Mounting Brackets will remain attached to the Accessory Slots for future reinstallation of the face shield.
3. If the Mounting Brackets (4) need to be removed, push outward on the Bracket's Lock Tab (10) on the underside of the universal slot. Once the tab releases into the slot, pull the mounting bracket out.  
**NOTE: If a tool is required to assist in pushing the Lock Tab out of the Accessory Slot, use a flat, blunt tool, such as a flat-head screwdriver or needle-nose pliers.**

## ADJUSTING HORIZONTAL POSITION OF FACE SHIELD (FIG. C)

1. Adjust the face shield's horizontal position by pushing evenly on the Horizontal Adjustment Arms (6) to move forward (away from face), or pushing on the face shield's Frame (1) to move backward (toward face). Ensure both sides are evenly adjusted. It is recommended to adjust the face shield horizontal position such that the Flexible Flap (9) covers the brim of the hard hat along the entire edge with no gaps. Adjust accordingly, especially if you have a headlamp mounted as shown.
2. To adjust the tension or lock the face shield in position, turn the Tension Adjustment Knobs (3) on both sides to approximately the same tension and swing the face shield upward or downward as desired. Re-adjust as needed.

## USING HEARING PROTECTION WITH FACE SHIELD (FIG. D)

The Mounting Brackets (4) on Ergodyne Face Shields are specially designed to accept Ergodyne Ear Muff model 8880.

1. Insert both the Ear Muff mounts on both sides until they snap into place.
2. To remove the Ear Muffs from the Mounting Brackets, press inward on the ear muff lock tabs, then push upward on the ear muff mounts.

## REPLACING FACE SHIELD LENS (FIG. E)

1. Remove the face shield from the hard hat or safety helmet (see **INSTALLING AND DETACHING FACE SHIELD** section above).
2. Pull gently backwards on the Outer Retention Tabs (11) on the left or right sides first to unhook the lens. Disengage the lens from all Retention Tabs on the Frame (1).
3. Remove the old lens and insert the new lens by locating the lens edge under the two Large Retaining Tabs (12) on the front of the frame while aligning the Center Alignment Tab (13).
4. Hook in the lens on one of the Outer Retaining Tabs (11). Once secure, pull the lens onto the opposite edge of the other Outer Retaining Tab and hook the lens into place. Ensure the shield is securely attached to all tabs.
5. Re-install face shield on hard hat or safety helmet (see **INSTALLING AND DETACHING FACE SHIELD** section).

## DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS (FIG. A)

- |   |  |
|---|--|
| 1 Marco   | 8 Ranuras para accesorios universales (x2)   |
| 2 Cristales (transparente, ahumado o con malla)       | 9 Solapa flexible                            |
| 3 Boutons de réglage du serrage (x2)                  | 10 Pestaña de bloqueo del soporte de montaje |
| 4 Supports de fixation (x2)                           | 11 Pestañas de retención en el exterior (x2) |
| 5 Pestañas de bloqueo del casquillo con logotipo (x2) | 12 Pestañas de retención de gran tamaño (x2) |
| 6 Brazos de ajuste horizontal (x2)                    | 13 Pestaña de alineación en el centro        |
| 7 Marcas (específicas decada modelo)                  |  |

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

## MONTAJE Y DESMONTAJE DEL PROTECTOR FACIAL (FIG. B)

1. Inserte los soportes de montaje izquierdo y derecho (4) del protector facial en las ranuras para accesorios universales (8) situadas a ambos lados del casco de seguridad o casco de seguridad tipo cachucha de Ergodyne, como se muestra. Presione hacia abajo hasta que los soportes calcen en su lugar. Cuando se instala adecuadamente, no debe quedar ningún espacio entre la parte inferior del soporte de montaje y el casco de seguridad tipo cachucha.  
**NOTA: si tiene la intención de usar el protector facial en la posición de colocación inversa (casco de seguridad tipo cachucha girado hacia atrás) en cascos de seguridad tipo cachucha, asegúrese de que el casco tenga el símbolo de colocación inversa en la etiqueta de advertencia. Los cascos de seguridad de Ergodyne NO tienen capacidad de colocación inversa. NO utilice los cascos de seguridad de Ergodyne en esta posición.**
2. Para retirar el protector facial de los soportes de montaje (4), presione los brazos de ajuste horizontal hacia adelante (6) hasta que salgan de los soportes de montaje. Así, los soportes de montaje permanecerán adheridos a las ranuras para accesorios en caso de reinstalar el protector facial en el futuro.
3. Si necesita retirar (4) los soportes de montaje, presione hacia afuera la pestaña de bloqueo del soporte (10) en la parte inferior de la ranura universal. Jale el soporte de montaje hacia afuera una vez que la pestaña sea liberada de la ranura.  
**NOTA: si se requiere de una herramienta para ayudar a presionar la pestaña de bloqueo y sacarla de la ranura para accesorios, utilice una herramienta plana y roma, como un desarmador de cabeza plana o unas pinzas de punta de aguja.**

## AJUSTAR LA POSICIÓN HORIZONTAL DEL PROTECTOR FACIAL (FIG. C)

1. Ajuste la posición horizontal del protector facial al presionar de forma pareja los brazos de ajuste horizontal (6) para moverlo hacia adelante (lejos del rostro), o presionar el marco del protector facial (1) para moverlo hacia atrás (hacia el rostro). Asegúrese de que ambos lados estén ajustados de forma pareja. Se recomienda ajustar la posición horizontal del protector facial de forma que la solapa flexible (9) cubra el ala del casco de seguridad tipo cachucha por completo sin dejar espacios. Realizar los ajustes necesarios, especialmente si tiene una luz frontal como se muestra.
2. Para ajustar la tensión o bloquear el protector facial en su posición, gire las perillas de ajuste de tensión (3) en ambos lados hasta alcanzar una tensión aproximada, y gire el protector facial hacia arriba o hacia abajo según lo desee. Reajuste el protector según sea necesario.

## UTILIZAR LOS PROTECTORES AUDITIVOS CON EL PROTECTOR FACIAL (FIG. D)

Los soportes de montaje (4) en los protectores faciales de Ergodyne están especialmente diseñados para aceptar los modelos con protectores para oídos 8880 de Ergodyne.

1. Inserte los soportes de los protectores para oídos en ambos lados hasta que calcen en su lugar.
2. Para retirar los protectores para oídos de los soportes de montaje, presione hacia adentro las pestañas de bloqueo de los protectores para oídos y luego presione hacia arriba sus soportes.

## REEMPLAZAR LOS CRISTALES DEL PROTECTOR FACIAL (FIG. E)

1. Retire el protector facial del casco de seguridad tipo cachucha o casco de seguridad (visite la sección **MONTAJE Y DESMONTAJE DEL PROTECTOR FACIAL** que aparece más arriba).
2. Primero, jale suavemente hacia atrás las pestañas de retención externas (11) en los lados izquierdo o derecho para desenganchar los cristales. Desenganche los cristales de todas las pestañas de retención del marco (1).
3. Retire los cristales viejos e inserte los nuevos ubicando el filo de los cristales debajo de las dos pestañas de retención de gran tamaño (12) en la parte delantera del marco, mientras ajusta la pestaña de alineación en el centro (13).
4. Enganche los cristales en una de las pestañas de retención externas (11). Una vez asegurados, jale los cristales hacia el filo opuesto de la otra pestaña de retención exterior y enganche los cristales en su lugar. Asegúrese de que el protector se ajuste de manera segura en todas las pestañas.
5. Vuelva a instalar el protector facial en el casco de seguridad tipo cachucha o casco de seguridad (visite la sección **MONTAJE Y DESMONTAJE DEL PROTECTOR FACIAL**).

## CARACTÉRISTIQUES DÉTAILLÉES (FIG. A)

- |   |  |
|---|--|
| 1 Monture   | 8 Fentes universelles pour accessoires (x2)          |
| 2 Lentille (transparente, teintée ou maillée)           | 9 Rabat flexible                                     |
| 3 Perillas de ajuste de tensión (x2)                    | 10 Langalette de verrouillage du support de fixation |
| 4 Supports de montage (x2)                              | 11 Languettes de retenue extérieures (x2)            |
| 5 Languettes de verrouillage du capuchon avec logo (x2) | 12 Grandes languettes de retenue (x2)                |
| 6 Bras de réglage horizontal (x2)                       | 13 Languette d'alignement centrale                   |
| 7 Marquages (spécifiques à chaque modèle)               |  |

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

## INSTALLATION ET DÉTACHEMENT DE L'ÉCRAN FACIAL (FIG. B)

1. Insérez les supports de fixation (4) gauche et droit de l'écran facial dans les fentes universelles pour accessoires (8) de chaque côté du casque de sécurité ou du casque de chantier de Ergodyne, comme illustré. Appuyez jusqu'à ce que les supports de fixation s'enclenchent en place. Lorsqu'ils sont correctement installés, il ne doit pas y avoir d'espace entre le bas du support de fixation et le casque de chantier.  
**REMARQUE : Si vous avez l'intention d'utiliser l'écran facial sur un casque de chantier de type casquette en position d'enfillement inverse (lorsque le casque est porté à l'envers), assurez-vous que le symbole d'enfillement inverse figure sur l'étiquette d'avertissement du casque. Les casques de sécurité Ergodyne NE PEUVENT PAS être portés à l'envers. N'UTILISEZ PAS l'écran facial dans cette position sur les casques de sécurité Ergodyne.**
2. Pour retirer l'écran facial des supports de fixation (4), poussez les bras de réglage horizontal (6) vers l'avant jusqu'à ce qu'ils s'en dégagent. Ainsi, les supports de fixation resteront fixés aux fentes pour accessoires pour une réinstallation ultérieure de l'écran facial.
3. Si les supports de fixation (4) doivent être retirés, poussez vers l'extérieur la languette de verrouillage (10) des supports de fixation située sous la fente universelle. Une fois la fente libérée, retirez le support de fixation.  
**REMARQUE : Si l'utilisation d'un outil est nécessaire pour pousser la languette de verrouillage des fentes pour accessoire, utilisez un outil plat et émoussé, tel qu'un tournevis à tête plate ou une pince à bec effilé.**

## RÉGLAGE DE LA POSITION HORIZONTALE DE L'ÉCRAN FACIAL (FIG. C)

1. Pour régler la position horizontale de l'écran facial, poussez uniformément sur les bras de réglage horizontal (6) pour avancer l'écran (l'éloigner du visage) ou poussez sur le cadre (1) pour reculer l'écran (l'approcher du visage). Assurez-vous que les deux côtés sont ajustés uniformément. Il est recommandé d'ajuster la position horizontale de l'écran faciale de manière à ce que le rabat flexible (9) couvre le bord du casque de chantier sur toute sa longueur, sans aucun espace. Ajustez l'écran en conséquence, surtout si vous avez une lampe frontale fixée comme indiqué.
2. Pour régler le serrage ou verrouiller l'écran facial en position, tournez uniformément les boutons de réglage du serrage (3) des deux côtés, puis levez ou baissez l'écran facial comme vous le souhaitez. Réajustez le serrage au besoin.

## UTILISATION D'UNE PROTECTION AUDITIVE AVEC L'ÉCRAN FACIAL (FIG. D)

Les supports de fixation (4) des écrans faciaux Ergodyne sont spécialement conçus pour les coquilles antibruit Ergodyne n° 8880.

1. Insérez les supports des coquilles antibruit des deux côtés jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent en place.
2. Pour retirer les coquilles antibruit des supports de fixation, appuyez vers l'intérieur sur les languettes de verrouillage de la coquille antibruit, puis poussez les supports vers le haut.

## REEMPLACEMENT DE LA LENTILLE DE L'ÉCRAN FACIAL (FIG. E)

1. Retirez l'écran facial du casque de chantier ou du casque de sécurité (voir la section **INSTALLATION ET DÉTACHEMENT DE L'ÉCRAN FACIAL** ci-dessus).
2. Pour décrocher la lentille, tirez doucement les languettes de retenue extérieures (11) vers l'arrière en commençant par le côté gauche ou droit. Dégagez la lentille de toutes les languettes de retenue du cadre (1).
3. Retirez l'ancienne lentille et insérez la nouvelle en plaçant le bord de la lentille sous les deux grandes languettes de retenue (12) à l'avant du cadre et en alignant la lentille avec la languette d'alignement centrale (13).
4. Accrochez la lentille sur l'une des languettes de retenue extérieures (11). Une fois le premier bord bien fixé, tirez-la sur le bord opposé pour accrocher la lentille sur l'autre languette de retenue extérieure. Assurez-vous que la lentille est bien fixée à toutes les languettes.
5. Réinstallez l'écran facial sur le casque de chantier ou le casque de sécurité (voir la section **INSTALLATION ET DÉTACHEMENT DE L'ÉCRAN FACIAL**).

